

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Metzervisse, Kédange, Hom-bourg-Budange, Distroff : tél. 0820 33 20 20.

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-As-

stance (tél. 03 87 77 98 18).

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

BOUSSE

L'APE toujours sur le pont



Les parents d'élèves maintiennent le cap pour l'aide aux écoliers. Photo RL

L'Association des parents d'élèves de Bousse (APE) a tenu son assemblée générale à l'école primaire Les Saules. Le bilan présenté par la présidente Valérie Mai a fait le point sur les animations et aides passées pour les écoles. Si le cahier des comptes présente un solde légèrement négatif, cela s'explique en partie par la diminution de la subvention de la commune pour l'animation des mercredis récréatifs et l'augmentation de cette ligne budgétaire pour l'APE.

Profitant de la présence de Mme Massart, directrice de la maternelle Le Plateau, une recherche des aides possibles s'est organisée à propos d'un spectacle à l'occasion des fêtes de Pâques (en remplacement du traditionnel chocolat), et du renouvellement du parc de vélos et trottinettes de la maternelle. Pour les spectacles, Mme Massart a invité l'APE à venir découvrir les offres publicitaires qui lui ont été faites.

Concernant les manifestations 2012 sont prévus : des bourses puériculture et jouets en octobre, une bourse aux vêtements en novembre, un jour Père Noël et un marché du terroir en décembre. En 2013, pour l'instant un carnaval des enfants est envisagé, mais aussi une kermesse des écoles et un lapin de Pâques à définir.

Le comité se présente ainsi : présidente, Valérie Mai ; présidente adjointe, Johanna Vialle ; trésorier, Thierry Nenich ; trésorier adjoint, Laurent Tamanini ; secrétaire, Catherine Trombini ; secrétaire adjointe, Murièle Paulin ; assesseurs, Laurence Spadoni, Estelle Schmalz, Jessica Chatelet, Catherine Rix, Hélène et Michel Calvet, et Armelle Voll. Murièle Paulin aura la charge d'animer le site internet de l'APE.

Par ailleurs, il a été question de l'achat d'un cadeau (billets de cinéma) à Mme Demuru pour sa participation bénévole à la kermesse.

La médiathèque à livres ouverts



Culture et détente au menu de la médiathèque de Bousse. Photo RL

Avec la rentrée, la médiathèque municipale de Bousse, rue d'Auvergne, a repris son régime de croisière. L'accueil au public se fait les lundis et vendredis, de 16h à 18h, et le mercredi, de 14h à 18h. Avec la gratuité pour les moins de 17 ans, l'abonnement est de 8 € par famille pour l'abonnement aux livres uniquement, et de 16 € par famille pour l'abonnement aux livres, DVD et audio. La médiathèque propose donc des livres (romans, policiers, anticipation, documentaires, livres enfants, BD...), ainsi que des DVD, des CD-Rom, et diverses musiques sur CD. Les écoliers ne sont pas oubliés pour autant grâce aux animations "Bibli scolaire", les contes du jeudi, Raconte-tapis, et les ateliers du mercredi. Tout un panel permettant à tous de se détendre et de se cultiver dans une ambiance conviviale.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Sabine et Julien



C'est à l'église Saint-Martin de Rurange-lès-Thionville que se sont unis religieusement Julien Marchese, conseiller commercial, et Sabine Rosati, médecin, demeurant à Montrequinne. Nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes mariés.

BUDING

Derniers repas dans les préfabriqués

Les préfabriqués vont disparaître de la cour de l'école... après avoir rendu d'excellents services pour le périscolaire et les associations, sauvant même l'existence de l'école élémentaire et de la maternelle.

Dans un mois, les préfabriqués Filod installés depuis des années dans la cour de l'école communale seront rasés. Aussi les enfants fréquentant le périscolaire, (ils étaient vingt-quatre seulement le jour de notre passage, mais la plupart du temps ce sont entre trente-cinq et quarante jeunes qui sont inscrits) prennent leurs tout derniers repas dans ces locaux qui auront bien servi.

La directrice, Viviane Eisenbarth, qui prendra sa retraite en fin d'année, reconnaît que tout s'est toujours très bien passé : « Il y avait de l'espace, et nous avons bien aménagé tous les espaces des deux bâtiments. En ce qui concerne les repas, nous sommes livrés au quotidien par l'Adeppa Vigy avec repas équilibrés (nous avons des réunions avec une diététicienne), parfois des menus bio, des menus à thème, sans porc pour les uns, sans crevettes pour les autres, bref, comme au restaurant ou presque ».

La directrice, aidée dans sa tâche par Marie-José Hennequin (Atsem), Charlotte Schlincker



Ce jour-là, ils n'étaient que vingt-quatre à table, mais d'ordinaire ils sont trente-cinq à quarante. Photo RL

(animatrice qui prendra la succession de Mme Eisenbarth comme directrice en fin d'année), Frédérique Halle, se souvient qu'au début de sa création en 2004, le périscolaire était livré en repas par

le collège de la Forêt de Kédange. Et de rappeler que ce périscolaire de Buding était un des tout premiers lancés dans tout le secteur de l'Est thionvillois. « Ce périscolaire a sauvé l'existence de l'école

de Buding qui était sur le point d'être fermée, et ce malgré l'arrivée de jeunes couples nouvellement installés dans les deux lotissements créés par la municipalité. Les parents, en pouvant confier

Rencontre villageoise très sympa

L'amicale villageoise que préside Michel Morin (ancien chef du corps des sapeurs-pompiers de Buding) a pris voici quelques années le relais du corps défunt des sapeurs-pompiers. Une amicale qui fait le maximum pour animer le village et organise, entre autres, chaque année, une marche populaire.

Innovation tout récemment avec la mise sur pied d'une rencontre villageoise dans la cour de l'école où tables et parasols attendaient les convives. « Le but c'est de faire se rencontrer et connaître les nouveaux des derniers lotissements avec les plus anciens du village ou du premier lotissement. Mission accomplie pour cette première : nous venons préparé les barbecues, les gens sont venus avec leurs boissons dans les glacières et nous avons même de la viande halal. Bonne table, excellente ambiance, y compris pour les enfants avec pêche miraculeuse, tombola, etc », précise Michel Morin. L'opération sera reconduite en 2013.



Les parents à table, les enfants aux jeux. Photo RL

GUÉNANGE

Des gravières à la zone de loisirs

Depuis le début de l'exploitation au printemps 2009, cent mille tonnes de sable et de gravier ont déjà été extraites des gravières de Basse Guénange sur une superficie de 2,7 hectares. La première tranche de travaux qui doit se terminer d'ici quatre ou cinq ans en prévoit 250 000 sur 9 ha. C'est à la société GSM Lorraine que la commune a confié l'exploitation du site sur une durée de quinze ans.

Trois représentants de cette société dont le directeur M. Huchon sont venus expliquer l'état d'avancement des travaux aux élus et employés municipaux de Guénange. Ces derniers ont ainsi appris avec satisfaction que le sable extrait servait uniquement à des travaux locaux : ils pourront dire notamment que le sable de Guénange a servi en totalité à la construction

du nouvel hôpital régional de Mexy.

Les participants guénangeois ont pu constater que le plan d'eau prévu dans cette première tranche prenait forme. Car au fur et mesure de son exploitation, le terrain est rendu à la nature qui en profite très vite pour reprendre ses droits, tant la flore que la faune : les canards s'y sont déjà installés, un héron, quelques mouettes aussi. La commune y réalisera quelques plantations et quelques travaux d'aménagement, après quoi, comme le souhaite le maire, Jean-Pierre La Vaullée, il pourra devenir un lieu de promenade, de détente et d'entraînement pour les sportifs. Une seconde phase d'exploitation est prévue ensuite de l'autre côté de l'autoroute. Là aussi des étangs et des aménagements divers sont prévus.



Le futur plan d'eau prend forme au fur et à mesure de l'avancée de l'exploitation du sable et du gravier. Photo RL

BERTRANGE-IMELDANGE

Les jeunes footballeurs à l'entraînement



Des éducateurs heureux de former des jeunes footballeurs en devenir. Photo RL

Motif de satisfaction pour le jeune comité du club de football (TSBI) de la commune : plus de cinquante enfants suivent les entraînements des jeunes dont les U9 chaque semaine. Pour ces sportifs en devenir, quoi de mieux qu'une très bonne équipe d'entraîneurs pour leur inculquer de solides bases techniques et mentales. L'équipe d'entraîneurs est composée de Sébastien Weber, Thierry Prévot, Daniel Hoffman, Philippe Oettinger et Alain Uriot.

Pour eux, travailler avec des jeunes de cet âge permet de leur faire comprendre que le jeu est le meilleur moyen d'apprendre et les jeunes doivent avant tout s'amuser. « Le travail des éducateurs du club doit être dynamique et pédagogique, il doit passionner, motiver, mais nous adultes ne devons jamais oublier que les enfants ne sont pas de petits adultes, c'est pour cela qu'il nous faut respecter les caractéristiques physiques, physiologiques et psychologiques des enfants. Et sans oublier que le football de base, se joue partout, pour tous et par tous » souligne Grégory Di Cato.

Entraînements tous les mardis de 17h à 19h. Deux groupes : de 17h à 18h15 pour les U5, U6 et de 17h45 à 19h pour U7, U8, U9.

À NOTER

Brioche de l'amitié

Guénange : une réunion d'organisation de l'opération Brioche de l'amitié est prévue le lundi 8 octobre, à 18h, au centre social Louise-Michel. Tous ceux qui désirent participer à cette opération qui aura lieu le samedi 13 y sont invités.

Cette année, l'argent qui sera récolté à cette occasion sera affecté à la réalisation d'un CAT (Centre d'aide par le travail) pour personnes handicapées. À noter que cette réalisation ne peut être envisagée que lorsque l'APE dispose de 10 % de fonds propres.

Vélo trouvé

Guénange : un vélo de type VTT, blanc, a été trouvé à Bertrange. Son propriétaire peut le récupérer à la brigade de gendarmerie de Guénange.

DISTROFF

Joie de vivre

La prochaine réunion de Joie de vivre se tiendra mardi 9 octobre à 14h, dans la grande salle du centre culturel. Les anniversaires de ce mois seront souhaités et l'après-midi sera agrémenté d'un goûter et de jeux.

Calendrier des fêtes

Les présidents ou délégués des associations et sociétés locales et se réuniront avec les représentants de la commission des fêtes de la commune, mardi 9 octobre, à 20h, salle de réunion du conseil, pour l'élaboration du calendrier des fêtes et manifestation et de l'utilisation générale du parc municipal de l'année 2013.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Arts plastiques pour adultes

Cette année, le foyer rural propose des cours d'arts plastiques pour adultes, maison des associations. L'atelier est libre, chaque élève pouvant travailler la technique qui lui convient, le sujet figuratif ou abstrait. Il est destiné aux débutants comme aux personnes souhaitant parfaire leur technique. Les inscriptions se font sur liste d'attente (dix personnes au minimum).

Inscriptions : tél. 06 17 37 77 98 ou tél. 03 82 83 94 14.

LUTTANGE

Loto

Le dimanche 14 octobre, le Tonic-club de Luttange organisera un loto, dans la salle du château de Luttange. Les jeux débuteront à 14h30. Des jeux d'achat de 300 €, 200 € et 100 € et de nombreux lots récompenseront les heureux gagnants.

Les prix des cartons sont fixés comme suit : un carton pour 2 €, six cartons pour 10 € et 20 € pour les quinze cartons.

Sur place, les organisateurs proposeront : pâtisseries et boissons. Entrée gratuite pour tous.

Bois de chauffage

Les personnes intéressées par du bois de chauffage pour 2013 sont invitées à se faire inscrire en mairie avant le 15 octobre (tél. 03 82 83 51 92).

Collecte de sang

Les donateurs de la commune sont attendus, le lundi 8 octobre, dans les salles associatives de la mairie, pour offrir leur sang, de 15h30 à 19h (et non pas dans les salles du foyer rural).

Bienvenue à Laurelyn

Laurelyn est venue, le 28 septembre, égayé la maison de Frédéric Ludin et Véronique Aubriat. Meilleurs vœux de prospérité au bébé et félicitations aux parents.

... et à Giulia

Bienvenue à la petite Giulia qui, depuis le 12 septembre, est venue égayé le foyer de Xavier et Claudia Humbert, domiciliés dans la commune. Meilleurs vœux de prospérité au bébé et félicitations aux parents.